

KZ

Páйдaлaнy жөнeдe нұсқaлық.

Сымсыз динамиқ

Қосу: 4.2
Жұмыс істеу диапалазны: 8 м дейін
Жұмыс істеу уақыты: 3 сағ дейін
AUX input + micro USB зарядтау үшін
Қатты дауысты байланыс қызметі Қондырылған микрофон

1. Жынтықтылығы
1. Сымсыз динамиқ
2. USB кабель

LT

Vartotojo vadovas
Beleidė Kolonėlė

Sujungiamumas: 4.2
Дарбинis atstumas: iki 8 m
Veikimo laikas: iki 3 val.
AUX įvestis + micro USB krovimo funkcija
Laisvų rankų funkcija
Intergrotas mikrofonas

1. Pakuotės turinys
Beleidė kolonėlė
2. USB kabelis
3. Vartotojo vadovas

LV

Īsā Pamācība
Bezvadu skaļrunis

Savienojums: 4.2
Darības rādīums: līdz 8 m
Darības ilgums: līdz 3 st
AUX input + micro USB uzlādēšanas
Brīvroku funkcija
Iebūvēts mikrofons

1. Iepakojuma saturs
Bezvadu skaļrunis
USB kabelis
Išā pamācība

RO

Scurt ghid de utilizare
Boxe fara fir

Conexiune: 4.2
Raza actiune: pana la 8 m
Perioada functionare: pana la 3 ore
Intrare AUX + micro USB pentru incarcare
Microfon incorporat

1. Continutul pachetului
1. Boxe fara fir
2. Cablu USB
3. Scurt ghid de utilizare

RU

Инструкция по эксплуатации
Беспроводной динамик

Подключение: 4.2
Рабочий диапазон: до 8 м
Время работы: до 3 ч
AUX input + micro USB для зарядки
Функция громкой связи
Встроенный микрофон

1. Комплектация
1. Беспроводной динамик
2. USB кабель
3. Руководство пользователя

SI

Navodila za uporabo
Brezžični zvočnik

Povezava: 4.2
Obseg delovanja: do 8 m
Čas delovanja: do 3 ure
AUX vhod + micro USB za napajanje
Prostoročno upravljanje
Vgrajen mikrofon

1. Vsebina paketa
1. Brežični zvočnik
2. USB kabel
3. Navodila za uporabo

SK

Krátky návod
Bezdrôtový reproduktor

Pripojenie: 4.2
Pracovný dosah: až 8 m
Doba prevádzky: až 3 h
AUX vstup + micro USB na nabíjanie
Funkcia handsfree
Integrovaný mikrófon

1. Obsah balenia
1. Bezdrôtový reproduktor
2. USB kábel

басып, 3 секунд бойы басып турдыныз. Колонка қосылған соң ол түйіндеу режиміне өтеді.
3.2 Телефонның, планшеттің немесе басқа Bluetooth аудискарылғының Bluetooth баптауын ашып, Canyon BT speaker таңдаңыз.

4. Bluetooth рeжімі Музыканы ойнату
Телефонда планшетте немесе басқа Bluetooth қолдайтын аудио құрылғыда өлңенді орындаушының, жырды немесе тұрғындру тізімін таңдаңыз.
4.1 Музыканы бастау немесе тоқтату үшін өңді ойнату/қідіру батырмасын басыңыз.
4.2 Алға/артка айналдыру үшін

poravimosi režīma.
3.2 Atidarykite telefono, planšetės ar kito įrenginio Bluetooth nustatymus ir pasirinkite Canyon BT Speaker

4. Bluetooth režimas
Muzikos grojimas
Pasirinkite dainą, artistą, žanrą ar grojarašį jūsų atstoje, planšetėje ar kitame bluetooth įrenginyje.
4.1 Spauskite groti/sustabdyti mygtuką tam, kad paleistų muziką.
4.2 Tam, kad atsukti ar prasukti dašą šaliniai spauskite +/- mygtukus.
4.3 Garsumo nustatymui

Atvertiet tālruna vai planšetdatorā Bluetooth iestatījumus un izvēlieties Canyon BT skaļruni.

4. Mūzikas atskaņošana
Bluetooth režimā
Izvēlieties dziesmu, izpildītāju vai žanru vai atskaņojiet tālrunī, planšetē vai citā ar Bluetooth funkciju aprīkotā ierīcē saglabātos ierakstus.
4.1 Piespiestet atskaņošanas/pauzes pogu, lai uzskātu atskaņošanu vai ieslēgtu pauzi.
4.2 Pārtīšanās uz priekšu vai atpakaļ viegli piespiediet pogu +/-
4.3 Skaļuma iestatīšanai 5

3.2 Pomīti telefonun, setarile Bluetooth ale tabletei, sau un alt dispozitivu audio Bluetooth si selectati Canyon BT Speaker.

4. Mod Bluetooth Mod Redare
Muzica
Selectati un cantec, un interpret sau un gen muzical din telefon, tableta sau alt dispozitiv audio Bluetooth.
4.1 Apasati butonul play/pause pentru a porni sau opri muzica.
4.2 Pentru inainte/inapoi apasati usor butonule +/-
4.3 Pentru ajustare volum, tineti apasat pentru 5 secunde

колонка была включена, она переходит в режим сопряжения.
3.2 Откройте Bluetooth настройки телефона, планшета или другого Bluetooth аудиоустройства и выберите Canyon BT Speaker.

4. Режим Bluetooth
Воспроизведение музыки
Выберите песню, исполнителя, жанр или список воспроизведения на телефоне, планшете или других аудио устройств с поддержкой Bluetooth.
4.1 Нажмите кнопку воспроизведения/паузы, чтобы начать или приостановить

kateri drugi Bluetooth napravi v nastavitvah izberite Canyon BT zvočnik.

4. Bluetooth način
Preddvajanje glasbe
Izberite skladbo, izvajalca, zvrst ali seznam na svojem telefonu, tablicii ali drugi napravi, ki podpira Bluetooth.
4.1 Pritisnite Predvajaj / Play/pause gumb za pričetek predvajanja ali premor glasbe.
4.2 Za naslednjo oziroma prejšnjo skladbo enkrat pritisnite +/- gumb.
4.3. Za uravnavanje glasnost držite gumb +/- za 5 sekund –

1. Komplektacija
3.1. Najmitte i uderживайте кнопку питания в течении 3-х секунд. После того, как

gumb "+" za povečanje glasnosti in gumb "-" za zmanjšanje glasnosti.

4. Bluetooth način
Preddvajanje glasbe
Izberite skladbo, izvajalca, zvrst ali seznam na svojem telefonu, tablicii ali drugi napravi, ki podpira Bluetooth.
4.1 Pritisnite Predvajaj / Play/pause oziroma Pavza / Pause gumb za pričetek predvajanja ali premor glasbe.
4.2 Za naslednjo oziroma prejšnjo skladbo enkrat pritisnite +/- gumb.
4.3. Za uravnavanje glasnost držite gumb +/- za 5 sekund –

zapnuti sa reproduktor prepne do režimu párovania.
3.2 Prejdite +/- do nastavení rozhraní Bluetooth na telefoně, tablete alebo inom zvučkovom zariadení s podporou Bluetooth, a vyberte Canyon BT Speaker.

4. Režim Bluetooth
Prehrávanie hudby
Na telefóne, tablete alebo inom zvučkovom zariadení s podporou Bluetooth vyberte skladbu, interpreta, žáner alebo playlist.
4.1 Na spustenie alebo pozastavenie prehrávania stlačte tlačidlo prehrávania/pauzy.

басыңыз.
3.2 Аудіусын акырын бір рет басыңыз.
4.3 Даусын реттеу үшін +/- батырмасын 5 секунд бойы басып турыңыз.
«+» батырмасын басып туру арқылы дауысты жоғарылатуға болады.
«-» батырмасын басып туру арқылы даусын азайтуға болады.

Қатты дауысты байланыс рeжімі
4.4 Шақыру батырмасын акырын басы арқылы шақыруға жауап беруга болады.
4.5 Шақыру батырмасын шашаман 3 секунд басып тұрып шақырудан бас тартуға болады.

laikykite paspaude +/- mygtukus 5 sekundes.
Laisvų rankų režimas
4.4 Jūs galite atsileipti į skambučius švelniai paspaude paleidimo mygtuką.
4.5 Jūs galite padėti ragelį laikuami paspaude paleidimo mygtuką 3 sekundes.

Problemos:

Problemų	Sprendimas
Bluetooth įrenginys neprijungtas	Išitikinkite, kad įrenginys nėra išsikrovęs. Išitikinkite, kad įrenginys surotulais ir Bluetooth funkcija aktyvuota įrenginyje. Ištrininkite įrenginį iš suporuotų įrenginių sąrašo ir pakartokite prijungimo procedūrą dar kartą. Išjunkite kolonėlę ir įjunkite išnaudo išitikinkite, kad kolonėlė pasirinkta kaip garso išvesties įrenginys.
Garsas atkuriamas su trugdziais	Pritaikyte kolonėlę arčiau įrenginio. Patikrinkite ar nesikeičia bėlaidžio signalo šaltiniai kurie gali būti per arti vienas kitą. Pareguliuokite kolonėles garsumą. Išjunkite kolonėlę ir įjunkite išnaudo.

sekundes turiet piespiestu +/- pogu. Turot pārtīšanas pogu "+", skaņa tiks pastiprināta, bet, turot pārtīšanas pogu "-", skaņa tiks kļusināta.

5. Brīvroku režims
4.4 Uz zvānu varat atbildēt, vienreiz viegli pieskaroties zvāna pogai.
4.5 Zvānu varat noraidīt, aptuveni 3 sekundes turot piespiestu zvāna pogu.

butoanele +/-, Tinand apasat butonul "+" volumul va creste, in timp ce tinand apasat "-" volumul se va reduce.

Mod Hands-free
4.4 Puteti raspunde unui apel, apasand usor butonul play/pack.
4.5 Puteti respinge un apel tinand apasat pentru 3 secunde butonul playpack.

музыка,
4.2 Для перемоти к вперед/назад, нажмите кнопки +/- легко один раз.
4.3 Для регулировки громкости, удерживайте кнопки +/- в течении 5-ти секунд. Удерживание кнопки «+» приведет к увеличению громкости, кнопки «-» к уменьшению.

Режим громкой связи
4.4 Ответить на вызов можно одним легким нажатием на кнопку воспроизведения.
4.5 Отключить вызов можно удерживая кнопку воспроизведения в течении примерно 3 секунд.

gumb "+" za povečanje glasnosti in gumb "-" za zmanjšanje glasnosti.

ODPRVLJANJE TEŽAV:

Problēma	Risīnājums
Nav pievienota otra Bluetooth ierīce	Pārliecinieties, vai skaļrunis nāra izlādējies. Pārliecinieties, vai visās ierīces ir savienotas pārt un ir ieslēgta Bluetooth funkcija. Izņemiet skaļruni no pārī savienoto ierīču saraksta un atkārtojiet savienošanu pārī.
Sunetli este reprodus cu distorsiuni	Nolieciet skaļruni tuvāk ierīcei. Pārbaudiet, vai bezvadu signālu avoti, kas spēļ adit traucētumus, neatrodas ļoti tuvu ierīcei. Pielāgojiet skaļruna ir ierīces skaļumu. Ieslēdziet un vēlēiz ieslēdziet skaļruni.

Problēma	Risīnājums
Dispozitīvul Bluetooth nu este conectat	Asigurați-va că boxa nu este descarcată. Asigurați-va că toate dispozitivele sunt sincronizate si funcția Bluetooth activată. Scoateți boxa de pe lista dispozitivelor sincronizate si repetați procesul de conectare inca o data. Opriți boxa si porniți-o din nou. Asigurați-va că boxa este specificată ca dispozitiv cu iesire audio (setare in playpack dispozitiv).
Sunetli este reprodus cu distorsiuni	Mutati boxa mai aproape de dispozitiv. Asigurați-va că suna s semnalului cu creșeaza interferențe cu alte dispozitive din apropiere. Ajustați volumul dispozitivului si boxei. Opriți si porniți boxa din nou.

mužyku,
4.2 Для перемоти к вперед/назад, нажмите кнопки +/- легко один раз.
4.3 Для регулировки громкости, удерживайте кнопки +/- в течении 5-ти секунд. Удерживание кнопки «+» приведет к увеличению громкости, кнопки «-» к уменьшению.

Режим громкой связи
4.4 Ответить на вызов можно одним легким нажатием на кнопку воспроизведения.
4.5 Отключить вызов можно удерживая кнопку воспроизведения в течении примерно 3 секунд.

4.2 Na rýchle pretáčanie dopredu/dozadu stlačte krátko tlačidlo +/- do nastavení rozhraní Bluetooth na telefoně, tablete alebo inom zvučkovom zariadení s podporou Bluetooth, a vyberte Canyon BT Speaker.
4.3 Na nastavenie hlasitosti podržte tlačidlo +/- stlačené na 5 sekúnd. Pri podržaní tlačidla + sa hlaslosť zvýši, pri tlačide - zníži.
Režim hands-free
4.4 Krátkym stlačením tlačidla prehrávania môžete zdvihnúť hovor.
4.5 Podržaním tlačidla prehrávania približne na 3 sekundy môžete odmietnuť hovor.

Mēsēle	Šēšimī
Bluetooth kurlylgnys kosylmāydy	Dynamicitk zarjady aytalpnj kalmauyba vōz jektikāzj. Kurlylgnlar tujnēdskērinem jēnne kurlylgnāda Bluetooth kyzmēte kosylgnānyba vōz jektikāzj. Dynamicitk tujnēdskēn kurlylgnlar tūzīmēn alpnj taस्ता, kosu uderōjn kāytādan kāytalēnāzj. Dynamicitk ēširpnj, kaita kosyznā. Dynamic dauyss šakzaru kurlylgnys rētinēde kōrsēptlēnne vōz jektikāzj (kājņyrztatyn kurlylgnāydrāzj balptu).
Dauyss burmalapny šykdāzj	Dynamicitk kurlylgnāzj jākbyn orulastārsyrnyz. Tikēlei jākbyn jērde bērtj tūdyratyn sымсыз дабыл кōздērinjz болуын текēsrinjz. Dynamicitk jēnne kurlylgnāda dauyss kat-tylygnys rēttēznj. Dynamicitk ēširpnj, kaita kosyznā.

Problemos:	
Problemų	Sprendimas
Bluetooth įrenginys neprijungtas	Išitikinkite, kad įrenginys nėra išsikrovęs. Išitikinkite, kad įrenginys surotulais ir Bluetooth funkcija aktyvuota įrenginyje. Ištrininkite įrenginį iš suporuotų įrenginių sąrašo ir pakartokite prijungimo procedūrą dar kartą. Išjunkite kolonėlę ir įjunkite išnaudo Išitikinkite, kad kolonėlė pasirinkta kaip garso išvesties įrenginys.
Garsas atkuriamas su trugdziais	Pritaikyte kolonėlę arčiau įrenginio. Patikrinkite ar nesikeičia bėlaidžio signalo šaltiniai kurie gali būti per arti vienas kitą. Pareguliuokite kolonėles garsumą. Išjunkite kolonėlę ir įjunkite išnaudo.

Problēma	Risīnājums
Nav pievienota otra Bluetooth ierīce	Pārliecinieties, vai skaļrunis nāra izlādējies. Pārliecinieties, vai visās ierīces ir savienotas pārt un ir ieslēgta Bluetooth funkcija. Izņemiet skaļruni no pārī savienoto ierīču saraksta un atkārtojiet savienošanu pārī.
Sunetli este reprodus cu distorsiuni	Nolieciet skaļruni tuvāk ierīcei. Pārbaudiet, vai bezvadu signālu avoti, kas spēļ adit traucētumus, neatrodas ļoti tuvu ierīcei. Pielāgojiet skaļruna ir ierīces skaļumu. Ieslēdziet un vēlēiz ieslēdziet skaļruni.

Problēma	Solutie
Dispozitīvul Bluetooth nu este conectat	Asigurați-va ca boxa nu este descarcata. Asigurați-va ca toate dispozitivele sunt sincronizate si functia Bluetooth activata. Scoateți boxa de pe lista dispozitivelor sincronizate si repetați procesul de conectare inca o data. Opriți boxa si porniți-o din nou. Asigurați-va că boxa este specificată ca dispozitiv cu iesire audio (setare in playpack dispozitiv).
Sunetli este reprodus cu distorsiuni	Mutati boxa mai aproape de dispozitiv. Asigurați-va că suna s semnalului cu creșeaza interferențe cu alte dispozitive din apropiere. Ajustați volumul dispozitivului si boxei. Opriți si porniți boxa din nou.

Возможные неисправности:

Проблема	Решение
Устройство Bluetooth не подключается	• Убедитесь, что динамик не разряжен. <ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что устройства сопряжены и включена функция Bluetooth на устройстве. Удалите динамик из списка сопряженных устройств и повторите процесс подключения заново. Выключите динамик, а затем вновь включите. Убедитесь в том, что динамик указан как устройство вывода звука (настройки в воспроизводящем устройстве). Переместите динамик ближе к устройству. Проверьте, нет ли в непосредственной близости источников беспроводного сигнала, которые могут создавать помехи. Отрегулируйте громкость звука на динамике и устройстве. Выключите динамик, а затем вновь включите.
Звук воспроизводится с искажениями	• Переместите динамик ближе к устройству. <ul style="list-style-type: none">Проверьте, нет ли в непосредственной близости источников беспроводного сигнала, которые могут создавать помехи. Отрегулируйте громкость звука на динамике и устройстве. Выключите динамик, а затем вновь включите.

Težava	Rešitev
Bluetooth naprava ni povezana	Prepričajte se, da je zvočnik vključen. Prepričajte se, da so vse naprave povezane in je Bluetooth funkcija aktivirana na napravi. Odstranite zvočnik s seznama povezanih naprav in ponovite povezovanje. Izklopite zvočnik in ga ponovno vklopite. Poskrbite, da je zvočnik določen kot zvočna izhodna naprava (nastavitve v napravi).
Zvok je predvajal z motnjami	Premaknite zvočnik bližje napravi. Preverite, če so vse naprave povezane, ki lahko povzročajo motnje, prebrižuje naprave. Nastavite glasnost na zvočniku in napravi. Izklopite zvočnik in ga ponovno vklopite.

Problém	Riešenie
Zariadenie Bluetooth nie je pripojené.	Skontrolujte, či reproduktor nie je vybitý. Skontrolujte, či sú všetky zariadenia správaná a či je na zariadení aktívna funkcia Bluetooth. Odoberte reproduktor zo zoznamu spárovaných zariadení a znova započíte proces pripojenia. Reproduktr vypnite a opätovne zapnite. Skontrolujte, či je reproduktor nastavený ako výstupné zvučkové zariadenie (v nastaveniach vášho príruchovacieho zariadenia).
Prehráva sa skreslený zvuk.	Presuňte reproduktor bližšie k zariadeniu. Skontrolujte, či sa v blízkosti zariadenia nenachádzajú bezdrôtové zdroje signálu, ktoré by mohli spôsobovať rušenie. Na reproduktore a zariadení nastavte hlaslosť zvuku. Reproduktr vypnite a opätovne zapnite.

Егер тізімдегі әрекеттер мәселені шешуге көмектеспесе, <http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/> CANYON сайтында колдау қызметіне хабарласыңыз.



ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ
Өнімді қолданар алдында нұсқаулықты оқып, ондағы барлық нұсқауларды қадағалаңыз.
1. Өнімді қолданар алдында нұсқаулықты оқып, ондағы барлық нұсқауларды қадағалаңыз.
2. Құрылғыны қызып кетуден сақтаңыз: оны қыздыру кезінде ұстаудың сақталмауына ретінде көрсетілгенге көз жеткізіңіз (жаңғыртатын құрылғыдағы балтту).

Динамикті құрылғыға жақып орналастырыңыз. Тікелей жақын жерде бөртудыратын сымсыз дабыл көздәрінжі болуын текерісінз. Динамикте және құрылғыда дауыс қат-тылығын реттәңіз. Динамикті өшірп, қайта қосыңыз.



SAUGUMO INSTRUKCIJOS
Atidžiav priskytiykite ir laikykites visų instrukcijų prieš pradėdant naudotis įrenginiu.
1. Nenaudokite įrenginio perteklinėje drėgmėje, vandenyje ar dulksnė. Nenaudokite patalpose kur yra daug dulkių ar drėgmės.
2. Nenaudokite prie karštos šaltinių; nestatykite įrenginio šalia šildymo prietaisų ir nelaikykite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuuose.
3. Prijunkite įrenginį tik prie instrukcijoje nurodytų maitinimo šaltinių.
4. Niekada nepurškite kystų valiklių. Valykite įrenginį sausa šluoste.

ISPĖJIMAI

1) Naudojant įrenginį dideliu garsu ilgą laiką gali laikinai ar visam laikui sutrūkti klausos funkcija.
2) Neadykite įrenginio.
Bet koks bandymas atlikti neautorizuotą remontą nutrauks

Ja iepriekšminētās darbības nepalīdz atņrināt problēmu, sazinieties ar atbalsta dienestu. Tas ir iespējams CANYON tīmekļvietnē <http://canyon.eu/ask-your-question/>

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA
Pirms šī produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet un ievērojiet visas instrukcijas.
1. Nepakļaujiet pūrī palmēbrģai mitruma, ūdens vai putekļu iedarbībai. Neuzstādiēit tēlpas ar augstu mitruma un putekļu līmeni.
2. Nepakļaujiet pūrī siltuma iedarbībai; nenovietojiet to tuvu apkures ierīcēm un nepakļaujiet to tiešai saules staru iedarbībai.
3. Produktam jābūt pieslēgtam tikai ekvalēntācijās instrukcijā norādītajam enerģijas avotam.
4. Nofīnēit ierīci tikai ar sausu drāniņu.

BRĪDINĀJUMI

1) Ilgstoši izmantojot skaļruni ilgą laiką gali laikinai ar visam lisaigai vai pastāvīga dzirdes zudumā..

Daca nici una din aceste actiuni nu rezolva problema, va rugam sa contactati echipa Canyon pentru suport: <http://canyon.eu/ask-your-question/>



Instructiuni de siguranța
Cititi instructiunile de mai jos inainte de a incepe utilizarea produsului
1. Nu expuneti dispozitivul la umezeala excesiva, apa sau prař. Nu instalati dispozitivul in camere cu nivel ridicat de umiditate sau prař .
2. Nu expuneti dispozitivul la caldura: nu-l pozitionati in razele directe ale soarelui sau in apropierea unor surse de caldura.
3. Produsul trebuie conectat la o sursa de alimentare conform indicatorilor din manual.
4. Nu turnati lichide sau substante de curatare. Curatati boxa doar cu materiale textile.

AVERTIZARI

1) Utilizarea boxelor la volum ridicat poate duce la pierdere

Если дейстия из списка выше не помогают решить проблему, обратитесь к СП на сайте CANYON <http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/>.

INSTRUKCIJA PO TEHNIKE BEZOPASNOSTI
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и загрязнённости.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие чистящие средства. Очищайте устройство только сухой тканью.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Использование динамика на высоком уровне громкости на протяжении длительного времени может привести к временной или постоянной утере слуха.

Če ukrepi iz zornjega seznama ne prispevajo k reševanju težav, se obrnite na Canyon pomoč za uporabnike <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Če ukrepi iz zornjega seznama ne prispevajo k reševanju težav, se obrnite na Canyon pomoč za uporabnike <http://canyon.eu/ask-your-question/>

VARNOSTNA NAVODILA
Pred uporabo tega izdelka natančno preberite in upoševajte vsa navodila.
1. Ne izpostavljajte naprave prekomerni vlagi, vodi ali prahu. Ne nameščajte v prostorih z visoko vlažnostjo in prahom.
2. Ne izpostavljajte naprave toploti: ne postavljajte je blizu naprav za ogrevanje in je ne izpostavljajte neposredni sončni žarkom.
3. Izdelek mora biti priključen na vir napajanja in je tip, naveden v priložnici za uporabo.
4. Nikoli ne pršite tekočih čistil. Napravo čistite samo s suho krpo.

OPOROJLO
1. Dolgotrajna uporaba zvočnika pri visoki glasnosti lahko vodi k začasnii ali trajni otkvari sluha.
2. Ohišje naprave ne sme biti odstranjeno. Kakršnokoli

Ak úkony z vyššie uvedeného zoznamu nepomohli problém vyriešiť, obráťte sa na tím podpory na stránke spoločnosti CANYON <http://canyon.sk/spytajte-sa/>.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Skôr, než začnete tento produkt používať, si dôkladne prečítajte návodníe pokyny a postupujte podľa nich.
1. Zariadenie nevystavujte nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte na miesta s vysokou vlhkosťou alebo prašnosťou.
2. Zariadenie nevystavujte teplu: nepokladajte ho do blízkosti vykurovacích zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
3. Produkt by mal byť pripojený výhradne k typu napájacieho zdroja, ktorý je uvedený v návode na obsluhu.
4. Na zariadenie nikdy nestriekajte tekuté čistiace prostriedky. Zariadenie čistite výhradne suchou handričkou.
VAROVANIE
1) Dlhodobé používanie reproduktorov pri vysokej hlasitosti môže

spôsobí žnejdúce ťbrýosu kępidkítu žogaltýru alyp kęledi.

KEPLĐDK MĐNETEMELER
Kepildik mezimē tavardy avtorlanğan CANYON Satuşyşyşyan satyp alğan künnen sanalady. Satyp alyñyan kün rētinde sıdzñ tavארlyk çekte nemese kēlvētkē juđkudjatta kōrsēptilgen kün sanalady. Kepildik mezimē šiñde satyp alyñyan zatty žōndey auystıruy nemese kaitaryu CANYON karastyruyna oray жұrtıladı. Kepildik kyzmet kōrsērutı usıny uşñ tavur Satuşyşya satyp alyñyan jerge satyp aludyn dēlepimen birge çekt nemese kēlvētkē juđkudjıt kaitarylyuy керек. Kepildik mezimē tınyñışy tavardy satyp alğan künnen bastap 2 жыл. Kyzmet kōrsērutı mezimē 2 жыл. Páйдaлaнy және keплđkđk туралы қосымша ақпаратты <http://canyon.ru/usloviya-garantii> сайтында алуға болады.

Өңділуші: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт ул. Колонakiу 43, Агиос Атанасиос. <http://canyon.ru>

Қазанғы Республикасындағы импорттаушы: «ASBIS» ЖСҚ, 050018 Алматы қ., Тұлғабас көшесі, 2, тел.: +7 (727) 383-52-25 (26).

garantijos galiojimą.